



## DV 27 CB Mobilantenne / Mobile Antenna

### Beschreibung:

Mobilantenne für den CB Bereich zur Montage auf leitfähigen Flächen z.B. Fahrzeugdächern oder Kofferraumdeckeln

### Description:

Mobile antenna for the 27 MHz CB frequency range for installation on conductive surface planes e.g. car roof or trunk mount.

### Technische Daten/ Technical Data:

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Type/Typ:                     | $\frac{1}{4} \lambda$ verkürzt / shortened |
| Impedance/Impedanz:           | 50 $\Omega$                                |
| Frequency/Frequenzbereich:    | 27 MHz                                     |
| SWR                           | < 1.4:1                                    |
| Bandwidth/Bandbreite:         | ca. 1 MHz                                  |
| Max. Power:                   | ca. 200 W                                  |
| Länge/Length                  | ca. 140 cm                                 |
| Standard Mount/Fuß:           | "DV" Fuß / mount                           |
| Mounting hole/Montagebohrung: | $\varnothing 12.5$ mm                      |



**D Stehwellenabgleich.** Das Stehwellenverhältnis (SWR) der Antennen wird von der Antennen- Länge und der Montagefläche beeinflusst. Um eine möglichst große Reichweite zu erzielen, sollte die Antenne deshalb nach der Montage am Einbauort auf das bestmögliche Stehwellenverhältnis abgeglichen werden. Hierzu ist ein Stehwellenmessgerät z.B. Albrecht SWR 20 oder SWR 30 erforderlich, welches in die Antennenleitung eingefügt wird. Anhand des angezeigten Stehwellenverhältnisses kann durch Längenveränderung der Antenne das Stehwellenverhältnis optimiert werden. Danach wird das Stehwellenmessgerät wieder aus der Antennenleitung entfernt. Die genaue Prozedur zur Einstellung des Stehwellenverhältnisses entnehmen Sie bitte der Anleitung des verwendeten Messgeräts.

**GB Standing wave adjustment.** The standing wave ratio (SWR) of the antennas is influenced by the antenna length and the mounting surface. In order to achieve the largest possible range, the antenna should therefore be adjusted to the best possible standing wave ratio after assembly at the installation location. For this purpose, a standing wave meter e.g. Albrecht SWR 20 or SWR 30 is required, which is inserted into the antenna line. By means of the displayed SWR, the standing wave ratio can be optimized by changing the length of the antenna. The standing wave meter is then removed again from the antenna line.

For the exact procedure for adjusting the standing wave ratio, please refer to the instructions of the measuring instrument used.

**I Istruzioni per la taratura.** Connettere un misuratore di onde stazionarie (V.S.W.R.meter) fra il trasmettitore e l'antenna ed effettuare la prima lettura. Se il V.S.W.R. sarà alto sul canale 1 lo stilo dovrà essere allungato; in caso contrario, se il V.S.W.R. sarà alto sul canale 40, lo stilo dovrà essere di volta in volta accorciato di 5 mm. Si ripeterà l'operazione di lettura del V.S.W.R. fino a bilanciatura ottenuta (stessi valori di V.S.W.R. sia sul canale 1 che sul canale 40).

**E Instrucciones de sintonizacion.** Conectar medidor de ondas estacionarias (V.S.W.R. meter) entre el equipo transmisor y la antena y efectuar la primera lectura. Si el V.S.W.R. es alto sobre el canal 1, la varilla deberá ser alargada; en caso contrario, si el V.S.W.R. es alto sobre el canal 40, la varilla deberá ser acortada de poco en poco (máximo 5 mm.). Se repetirá de nuevo la operación de lectura de ondas estacionarias, hasta conseguir la lectura óptima. (El V.S.W.R. ha de ser igual sobre el canal 1 y sobre el canal 40).

**F Instructions de réglage du T.O.S.** Pour accorder cette antenne avant la première utilisation, veuillez svp utiliser un T.O.S.-Mètre entre votre émetteur et cette antenne. Si la valeur du T.O.S. sur le canal 1 est supérieure à 1.5:1, veuillez remonter le brin en le coulissant dans la self. Par contre, si la valeur du T.O.S. sur la canal 40 est supérieure à 1.5:1, veuillez descendre le brin dans la self et éventuellement le raccourcir en le coupant par tranche de 5 mm. Pour obtenir un rendement maximum avec cette antenne, la valeur du T.O.S. doit se situer entre 1.1:1 et 1.3:1 sur tous les canaux entre 1 et 40.